

大宋新譯三藏聖教序

肥一

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化導群迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄真空莫測包括萬象譬喻無垠綜法網之紀綱演無際之正教拔四

生於苦海譯三藏之秘言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長存歷千劫而可久須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀日歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元衆妙生乎太易物繁形類竅鑿昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常

持四忍早悟三乘翻貝葉之真詮續人天之聖教芳猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成障礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪恨啓滌昏愚演

小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深喻雖設其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆墮調御四衆積行十方澍花雨於金輪護恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕慙非博學釋典微閑豈堪序文以示來者如糜螢燭火不足比之於皎日將微蠶量海未能窮盡於深淵者哉
繼作聖教序

御製

高明肇分三辰方乃序其次厚載初定萬彙於以發乎端清濁之體既彰善惡之源是顯然後以文物立其教以正典化其俗利益之功同歸於理於是乎像法來於西國真諦流於中夏洞貫千古真實之理無以窮囊括九

卷一

二

圍玄妙之門莫能究言乎妄想則五蘊皆空現乃真容則一毫圓滿廣大之教豈能紀述者哉伏觀

太宗神功聖德文武皇帝法性周圓仁慈普布化蠻貊則萬邦輻湊躋蒸民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗設方便以救沉淪知法界之恢宏行精進而攝懈怠乃擇其邃宇校彼真文命天竺之高僧譯貝多之佛語象管翻成於金字珠編復置於琅函龍宮之聖藻惟新驚嶺之苾芻仰歎由是三乘共貫四諦同圓盡苦空真正之言顯秘密精研之義讚相相乎

實相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍金像之教同規矩朕續嗣至構恭臨寶圖常翼翼而撫兆民每兢兢而守

先訓以至釋典尤未精詳諒其幽深曷能探測有譯經西域僧法賢奏章懇切致意專勤以

先皇帝大闡真風高傳佛旨興前王之墜典振覺路之頽綱欲旌天造之功庸用廣聖文之述作請予製序繼聖教焉自

聖考上僊追號罔息政事之外何暇經心今已禪除思臻微奧雖幼承慈誨奈夙乏通才

卷一

三

焉窮乎法海之津涯莫造乎空門之闡域略敷大意以徇輿情蹄涔不足擬浴日之波天筆豈能量昊天影聊述短序以紀聖功者焉

佛說給孤長者女得度因緣經卷上

要譯經藏朝奉太試光祿卿傳法師賜紫臣施護奉

詔譯

如是我聞一時佛在舍衛國祇樹給孤獨園與大聲聞眾俱而彼給孤獨長者具大福德妻子奴婢眷屬熾盛富饒自在廣積財寶其數無量與毗沙門天王等無有異而彼長者與諸眷屬常共圍繞嬉戲娛樂忽於一時其妻懷妊經於九月生一童女上色端嚴殊妙

無比身諸相分上下圓滿人所瞻者無不愛樂其女生已而有種種吉祥善相以是因緣父為立名號善無毒

復次去此舍衛國一百六十由旬有一大城名曰福增彼有長者名謨尸羅亦具大福德妻子奴婢眷屬熾盛富饒自在廣積財寶其

數無量與毗沙門天王等無有異而彼長者有一童子名曰牛授上色端嚴殊妙無比人所瞻者無不愛樂然其長者及長者子俱事外道於諸外道深生敬信即不能知有佛世尊最上最勝世尊所有最上法門亦復不聞神通變化殊勝事業昔所未見是諸外道散

居異處或在遨哩迦聚落或在福增大城或在作賢大城是時有一外道先在福增城中來詣牛授童子所謂童子言汝今何故而不納妻牛授答言世間若有色相端嚴與我者我當娶彼時外道言童子當知舍衛國中給孤獨長者有一童女上色端嚴殊妙無比

人所瞻者無不愛樂汝今宜應求彼為妻牛授聞已心生歡喜即如其言易自常服著外道衣持鉢往詣舍衛國中到已次第持鉢乞食至給孤獨長者住舍門外時善無毒女聞乞食聲即持飲食出行布施其女出已時牛授童子得觀其相即生愛樂彼善無毒女以

肥一

四

宿因緣力亦相顧視然彼善無毒女見牛授童子是外道相即時微笑作是告言汝是不正知者外道異學何故住此持鉢乞食牛授童子聞是語已亦復微笑不取其食離舍而去還歸福增城中白父母言父母當知舍衛國中給孤獨長者有一童女名善無毒願今

與我求彼為妻。爾時謨尸羅長者聞是語已，即詣舍衛國中給孤獨長者所，具以此緣而相告語。給孤獨長者言：我雖相許，然當俟我問佛世尊。佛若聽許，斯為甚善。時給孤獨長者即自往詣佛世尊所，禮佛足已，具陳上事。佛言：長者汝女不應剃髮出家，當聽往彼乃

為甚善。彼女若至福增城中，而能廣大施作佛事，最上吉祥。是時給孤獨長者即如佛勅，還自舍中，乃出種種珍寶等物，備諸所用。依世法儀，以善無毒女適牛。授童子，乃至後時，彼謨尸羅長者於自舍中飯諸外道長者，即謂善無毒言：童女可來隨喜，布施彼善無毒女。先所不知，飯諸外道。聞長者語已，謂是佛諸弟子。舍利子大目乾連阿難等至此受食，即時踊躍歡喜而出，乃見諸外道異學相貌醜惡，如迦迦色著弊垢衣，身體臭穢，裸形無恥。復如餓鬼見是相已，心生忿恚，一面而住。時長者言：童女何故心生退屈？女即答言：我

肥一

五

非退屈然。今長者所作施會，若能供養諸聖眾者，當獲勝福。云何供養？此諸外道作罪業者，得何等利？長者聞已，驚而問言：童女世間寧有最勝導師過於此者？彼女答言：長者善聽。舍衛國中有一大園，我父所造，有佛世尊現止其中。佛世尊者最上最勝，是我之師。父母清淨氏族，高勝姓刹帝利，金輪王種，捨輪王位出家修道。馱彼世間富貴等事，歷修眾行，善提樹下降魔成佛。諸根相好，端嚴具足。現少年相勝，妙無比。遊戲神通自在，無礙面現。喜輪而為莊嚴於一切處，所作相應。又復三十二大人相，八十種隨形好，一一具足。身諸相分，圓光普照，頂有光明如千日輪。廣大熾盛，最勝嚴飾。普徧賢善，巍巍無動如寶山。現一切眾生見者，愛樂瞻佛，相好心無厭足。為諸聲聞隨應說法，一一分別。此是因緣，此非因緣。是出離道，非出離道。是所應行，非所應行。是神通事，非神通事。是世間慧，是諸佛

慧又復世尊善巧方便隨所宣說皆以最上法語而攝他語諸有所說悉為利他此是善惡業世尊如實說此是所作行世尊如實說此是先所說此是後所說世尊一一如實分別佛說法時面目熙怡遠離鬻鬻常出柔軟語順善語甘美語可愛語巧妙語安慰語起

諸方便隨應說法悲愍利樂一切衆生使諸衆生皆悉調伏又復世尊為諸聲聞一一分別是聖人法是異道法是離塵法是無等法令諸聲聞如其所應如理修習得戒具足定具足慧具足解脫具足解脫知見具足又復世尊隨往一切聚落方處若行若止不為一

切人非人等而能燒害於一切時常以天眼見諸色相常以天耳聞諸音聲智慧光明廣大照耀若時若非時常安住正念當知佛世尊有如是功德此名世間最勝導師
亦時謨尸羅長者舍所集外道衆中有善根成熟者聞佛功德毛髮豎立涕淚悲泣於佛

肥一

六

世尊起清淨心深生敬信即作是言我等願當投佛出家時謨尸羅長者聞善無毒女說佛功德於佛世尊即生淨信謂童女言汝今可能令我得見佛世尊不彼女荅言若欲見佛世尊及聖衆者即當辦造最上飲食而為供養是時長者即語其妻令辦飲食妻乃荅

言善哉長者飲食已辦長者謂童女言我不解法汝當請佛彼善無毒女即以妙華作曼拏羅向佛世尊所住方處遙伸禮敬燒衆名香散諸妙華一心合掌請佛世尊作如是言佛是一切智具大悲者隨諸衆生所可樂見皆令如意今此謨尸羅長者與諸眷屬發清

淨心樂見世尊於自任舍已辦種種上味飲食欲伸供養世間導師及諸聖衆我今召請唯願世尊廣為悲愍利樂衆生哀受所請任長者舍是時童女所散妙華以佛威神力故於虛空中猶如鵝王徐徐而下至舍衛國祇樹給孤獨園佛世尊前其香如雲最上微妙

結成樓閣旋轉空中

尔時尊者阿難見是相已前白佛言世尊今所現瑞是何方來請佛之相佛言阿難汝今當知去此舍衛國一百六十由旬有一大城名曰福增彼有長者名謨尸羅而彼城中有諸外道今現集會謨尸羅長者請佛及聲聞

肥一

七

衆我等當往各現神通令彼外道發生淨信已生信者使不退轉我當於彼作大利樂是彼所來請佛之相汝今宜應鳴彼犍椎集苾芻衆令自知時各現神通當往受供尔時尊者阿難受佛勅已即鳴犍椎集苾芻衆作是白言已得神通尊者諸阿羅漢諦聽

佛勅令諸苾芻當自知時各現神通往福增城中受謨尸羅長者供而彼城中有諸外道今現集會當令彼等發生淨信已生信者使不退轉作大利樂尊者阿難如是白已次乃行籌諸阿羅漢各各受籌是時有一苾芻名崑努鉢陀那爲衆中上座已證須陀洹果然

未得神通具足而亦受籌時尊者阿難即作是言上座苾芻今此舍衛國去彼福增城一百六十由旬佛勅各令現諸神通而可往彼時上座苾芻聞此語已便自棄置先所受籌以清淨心如實而住於剎那間即得阿羅漢果還執其籌起六神通譬如力士屈伸臂頃

躡身空中說伽陀曰

不以色相爲最上 不以有力爲所重

離塵清淨乃莊嚴 獲得六通皆具足

尔時諸阿羅漢過是日已至明旦時各各隨應現諸神通次第而往福增城中謨尸羅長者舍

尔時謨尸羅長者及妻眷屬即以香水散灑其地敷設最上莊嚴牀座安置種種上味飲食所作已竟長者及妻即出自舍住於門側與善無毒女牛授童子同俟佛降尔時長者作是思惟爲佛來此受我供耶爲詣餘方而受供耶如是念已向佛世尊所在方處瞻仰

而住

尔時尊者阿惹憍陳如以自神力化大蛇車安處其上復化微細天雨徐徐而下雷電光明交映而出現是神通三繞彼城次從空下入長者舍尔時長者見是相已問善無毒女言今此所來乘大蛇車復有微細天雨徐徐

肥一

而下雷電光明交映而出現如是相入此舍者是汝師耶女即答言此非我師是佛世尊最初度者上首弟子名阿惹憍陳如佛於波羅柰國鹿野園中初轉法輪此人最先得聞法要而獲果證佛說是人於證涅槃中最上第一是此尊者最先而來

復次尊者舍利子化師子車安處其上現是神通三繞彼城次從空下入長者舍尔時長者見是相已問善無毒女言今此所來乘師子車現如是相入此舍者是汝師耶女即答言此非我師是佛弟子名舍利子此人在母胎時其母自然智慧明利善能論義攝伏閻

浮提中一切論師此子生已色相殊異諸根調適智慧超絕父母愛念即為召諸相師而令相此所生童子時諸相師但貪觀此童子色相廣大殊勝忘不能答彼童子父母所問相事是時父母即將童子詣大婆羅門所求彼為相婆羅門言汝此童子色相殊異當於

釋迦牟尼佛法中出家修道斷盡煩惱證阿羅漢果於諸聲聞弟子眾中能隨如來轉正法輪今此童子若人暫得觀其面者是人即得明記不忘何況聽其說法語言彼婆羅門如是相已後如其言出家證果又佛說言正使以大海量滿中盛墨須彌山量等其紙素

九末

大地所有草木叢林取以為筆令四大洲所有人眾經若干時書此尊者舍利子廣大智慧亦不能盡又復普集一切有智慧人盡在一處而此尊者所有智慧亦復過上又復當知取要而言唯除佛世尊世間一切具智慧者若比舍利子廣大智慧於十六分中而不

及一是故佛說此人於聲聞中智慧第一是此尊者次第而來

佛說給孤長者女得度因緣經卷上 肥一

平江錄砂寺大藏經局伏蒙

妙明圓悟普濟佛心大禪師本誓嘉定州大報國圓通淨慧持正明了伏觀本寺刊雕一大藏經板勝事思念

法寶勝緣千生難遇風何善種今幸遭逢由是發心施中統鈔壹佰定助緣刊雕謹奉

四恩下劣三有法界有情同獲利益

日題

佛說給孤長者女得度因緣經卷中 肥二

西漢譯經藏朝奉試光祿卿傳法師賜紫巨施護奉 詔譯

復次尊者大迦葉化大金山其色晃耀復有種種樹林飛鳥周而圍繞而此尊者處于山頂現是神通從空而來三繞彼城次從空下入長者舍尔時長者見是相已問善無毒女

言今此所來處金山頂現如是相入此舍者是汝師耶女即答言此非我師是佛弟子名大迦葉此人未出家時其家大富金銀珍寶其數無量有百千種上妙衣服眷屬熾盛人所瞻敬此人厭捨如是富貴等事出家修道而獲果證又此尊者常止一處常持一衣少欲知足而能攝餘貪愛衆生而此尊者佛於一時分半座令坐佛說此人修頭陀行中最高第一是此尊者次第而來

復次尊者大目乾連自然相好端嚴殊特化大龍車安處其上現是神通從空而來三繞彼城次從空下入長者舍尔時長者見是相已問善無毒女言今此所來乘大龍車現如是相入此舍者是汝師耶女即答言此非我師是佛弟子名大目乾連此人有大神通於一時中在妙高山頂降伏難陀烏波難陀二龍王彼帝釋天主所住宮殿周于由旬高二由旬半有八萬四千寶柱種種嚴飾此人於